

és còpia

Lloc o dependència de la PG-ME on es presenta ABP GRANOLLERS

Núm. atestat 387786/25 Data 21/04/25 Hora 16:59

Instructor/a 11481 Secretari/ària —

Destinatari/ària VSC

Municipi GRANOLLERS Data 21/04/25

Denúncia / Complaint¹

Circumstàncies dels fets / Circumstances of the facts

(preguntes que ha de fer l'agent de policia / questions to be asked by the police officer)

S'ha adonat dels fets? / Did you notice the facts? ☒ SI / Yes ☐ No

Pot facilitar alguna informació de com han succeït els fets? / Can you provide any information on how the facts took place?

I saw in the morning around 11 o'clock that the good armissing after that I called 112

Sap quantes persones eren? / Do you know how many people were involved? I think seven or eight

Pot aportar dades per reconèixer l'autor dels fets? / Can you provide any details for the recognition of the perpetrator of the facts?

I didnt saw them the colleague in front of me with camper told me so,

Valor dels objectes / Value of the objects TV

Quantitat i moneda / Amount and currency I didnt now

Assegurança objectes / Insurance for objects ☐ SI/Yes ☐ No ☒ No ho sap / Does not know

Companyia asseguradora / Insurance company

Núm. pòlissa / Policy number

Dades de la persona que formula la denúncia / Details of the person making the complaint

☐ Acredita ser / Proves to be ☒ Diu ser / Claims to be

Cognoms / Surnames OKOŠANOVIC

Nom / Name ZVERDAN

☒ Home / Male

Nacionalitat / Nationality

☐ Dona / Female

SERBIA

Municipi, país i data de naixement / Town, country and date of birth

KRAJEVO SERBIA 23.04.1965 PASPORT N.013052822 SERBIA

Fill/a de / Child of i de / and of

Adreça habitual (tipus de via, nom i núm.) / Usual address (type of thoroughfare, name and number)

KRAJEVO KRAJEVO SERBIA +381642117920

Municipi / Town

Comarca / Province

País / Country

Telèfon / Phone number

KRAJEVO SERBIA PETRA VUCICA 16 KRAJEVO

☐ Adreça temporal ☐ 2a residència (via, nom i núm.) / Temporary address / 2nd residence (street, name and number) Municipi / Town

Comarca / Province País / Country Tipus i nom establiment / Type and name of business Fins al dia / Until (day) Tlf. iPhone number

Adreça electrònica / Electronic mail

Dades dels fets / Details of the facts

Data i hora / Date and time 21.04.25 03:00R-06:00R ☐ No ho sap o no ho recorda / Does not know or cannot remember

Entre el dia / Between the day 21 04 25 a les / at

hores / i el dia / and the day 21 07 25 a les / at 03:00h 06:00h

Lloc / Place (s'ha de posar sempre, independentment del lloc concret dels fets / must always be stated, regardless of specific place of facts)

Municipi / Town

Adreça / Address

highway AP7 near Barcelona

☐ No ho sap o no ho recorda / Does not know or cannot remember

¹ Si teniu dades de l'autor/a, comuniquen-ho a l'instructor/a abans de continuar emplenant el formulari

If you have any information of the perpetrator, communicate this to the acting officer before continuing to complete the form.

anglès

D 11

Lloc concret / Specific place ☒ Via pública / Public thoroughfare ☐ Establiment / Establishment Tipus / Type Nom / Name

☐ Transport públic / Public transport (des del moment en què s'entra a les instal·lacions / from the moment when you enter the premises)
☐ Metro ☐ Ferrocarril / Train ☐ Tramvia / Tram ☐ Autobús / Bus ☐ Taxi ☒ Altres / Others **CAMPERS**

Parada inicial / Initial stop Parada final / Final stop

☐ Vehicle Tipus / Type ☐ Turisme / Saloon car ☐ Motocicleta / Motorcycle ☐ Autocaravana / Motor-home
☐ Furgoneta / Van ☐ Caravana / Caravan ☐ Altres / Others **TRUCK AND TRAILER**
 Marca/Brand Model Color Matrícula/Registration no. País/Country
SCANIA - KROWE TRAILER WHITE KA 276 LH YU 441 EH CROATIA

Propietari/ària (nom, cognoms i DNI)/Owner (name, surnames and National Identity Document)
MAD LOGISTICS MILOŠ ARBUTINA 016510927

El que s'ha perdut / sostret estava dins el vehicle l'últim cop que ho va veure? ☒ SI / Yes ☐ No
 The last time you saw what has been lost / stolen, was it inside the vehicle?

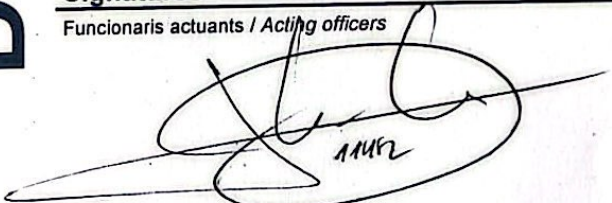
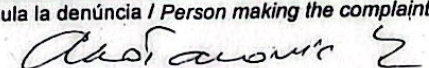
☒ El vehicle estava obert / The vehicle was open
 S'han produït danys en el vehicle? / Has the vehicle suffered any damage? ☐ No ☒ SI / Yes
☐ Trencament del pany d'una porta / Breakage of the door lock
☐ Trencament d'una finestra / Breakage of a window
☒ Forçament per palanca / Breakage by leverage
☐ Altres / Others

Documentació que s'adjunta / Documentation attached

☐ N 02 Informació de drets a la víctima o persona perjudicada ☐ D 11 continuació / D 11 continuation
 N 02 Information on the rights of victims or aggrieved person

Continuen les gestions encaminades a l'esclariment dels fets. En cas que resultin positives, se'n donarà compte a V.I.
 Work is being carried out in order for the facts to be clarified. Should this have positive results, you will be duly informed.

Signatures

Funcionaris actuants / Acting officers Persona que formula la denúncia / Person making the complaint
 

Data / Date **21/04/2025**

Basic information on data protection in processing
 Information system of the Generalitat's Mossos d'Esquadra Police Force for natural persons (SIP-PF)
 If the person is a minor: Information system of the Generalitat's Mossos d'Esquadra Police Force for minors (SIP-PFMEN)
 Data Controller: General Directorate of Police (DGP), Travessera de les Corts, 319-321, 08029 Barcelona or contact mailbox <https://mossos.gencat.cat/contacte>
 Data Protection Officer: C/ Diputació 355, 08009 Barcelona or dpd.interior@gencat.cat
 Purpose of processing: process certificates and complaints for criminal or administrative offences and other facts of police interest. Manage and coordinate police activity in matters of public safety. Record activities relevant to public safety. Police investigation. Process and analyse the information generated by police information systems. In general, purposes of prevention, detection, investigation and prosecution of criminal offences or the execution of criminal sanctions, including the protection and prevention of threats against public safety.
 Rights of data subjects: to exercise your right of access, rectification, deletion, opposition to processing and request for limitation, you can write a letter to the Department of the Interior and Public Safety: C/ Diputació, 355, 08009 Barcelona, or in electronic format, via the link <https://web.gencat.cat/ca/tramits/9926>.
 Right to submit a claim to the Catalan Data Protection Authority: You can file a claim on their website: Inici > Seu electrònica > Tràmits > Reclamació de tutela de drets, https://apdcat.gencat.cat/ca/seu_electronica/tramits/reclamacio/.
 Additional information on processing: website interior.gencat.cat: Inici > Departament > Protecció de dades > Informació detallada dels tractaments > SIP PF - Sistema d'informació de la Policia de la Generalitat - Mossos d'Esquadra de persones físiques.
https://interior.gencat.cat/ca/el_departament/Proteccio_dades_personals/informacio-detallada-dels-tractaments/llistat_per_responsables/sip-pf-sistema-d-informacio-de-la-policia-de-la-generalitat-de-persones-fisiques
 If you are a minor, on the website interior.gencat.cat, Inici > Departament > Protecció de dades > Informació detallada dels tractaments > SIP-PFMEN - Sistema d'informació de la Policia de la Generalitat - Mossos d'Esquadra de persones físiques menors d'edat.
https://interior.gencat.cat/ca/el_departament/Proteccio_dades_personals/informacio-detallada-dels-tractaments/llistat_per_responsables/sip-pfmen-sistema-d-informacio-de-la-policia-de-la-generalitat-de-persones-fisiques-menors-dedat/



Llista d'objectes sostrets / perduts / List of objects stolen / lost

Dades de la persona que ha perdut / a qui han sostret els objectes

Details of the person who has lost / had the objects stolen from him / her

Cognoms / Surname

Nom / Name

Tipus i país doc. identitat / Type & country identity document

Número / Number

Complements personals Personal items	Quantitat Quantity	Marca Brand	Model	Color Colour	Valor Value	N. sèrie Serial no.	Inscripcions Inscriptions
☐ Ulleres graduades Graduated glasses							
☐ Ulleres de sol / Sunglasses							
☐ Prismàtics / Binoculars							
☐ Roba / Clothes							
☐ Sabates / Shoes							
☐ Bossa i objectes de viatge Travel bag and objects							
☐ Maleta o bossa de viatge Suitcase or travel bag							
☐ Motxilla / Rucksack							
☐ Bossa de mà / Handbag							
☐ Cartera o moneder Wallet or purse							
☐ Claus / Keys							
☐ Clauer / Key ring							
☐							

Complements de vehicle Vehicle items

	Mida roda Wheel size	Quantitat Quantity	Marca Brand	Model	Color Colour	Valor Value	N. sèrie Serial no.	Inscripcions Inscriptions
☐ Roda recanvi Spare wheel								
☐ Eines / Tools								
☐								

Diners Money	Quantitat Quantity	Entitat bancària Bank entity	País Country	Moneda Currency	Valor Value	N. targeta Card no.	Inscripcions Inscriptions
☐ Efectiu / Cash							
☐ Xecs viatge Travellers cheques							
☐ Talonari de xecs Cheque book							
☐ Targeta crèdit Credit card							
☐							

Documents Documents	País	Número de document Document number	Titular Holder	Data naixement Date of birth
☐ Passaport / Passport				
☐ Document d'identitat Identity document				
☐ Permis de conduir Driving license				
☐ Documentació vehicle Vehicle documentation				
☐ Carta verda / Green card				
☐ Certificat de vacunació Certificate of vaccination				
☐ Assegurança mèdica Medical insurance				
☐ Assegurança de viatge Travel insurance				
☐ Targeta d'albergs juvenils Youth hostel card				
☐ Targeta de càmping Camping card				
☐ Targeta d'estudiant Student card				
☐				



es còpia

Full de continuació de la llista d'objectes sostrets / perduts
Sheet of continuation of list of objects stolen / lost

Electrònica Electronic items	Quantitat Quantity	Marca Brand	Model	Color Colour	Valor Value	N. sèrie Serial no.	Inscripcions Inscriptions
☐ Càmera fotogràfica Photographic camera							
☐ Objectiu fotogràfic Photographic lens							
☐ Càmera vídeo Video camera							
☐ Flaix / Flash							
☐ Accessoris fotogràfics Photographic accessories							
☐ Prismàtics / Binoculars							
☐ Radiocasset Radio cassette							
☐ Telèfon mòbil Mobile phone							
☐ Consola de joc Game console							
☐ Agenda electrònica PDA							
☒ TELEVISIÓ	130-100	HISENSE	QLED E7				
Electrodomèstics Electrical appliances	Quantitat Quantity	Marca Brand	Model	Color Colour	Valor Value	N. sèrie Serial no.	Inscripcions Inscriptions
☐ Màquina d'afaitar Electronic shaver							
☐ Assecador de cabell Hair dryer							
☐							
Informàtica Computers	Quantitat Quantity	Marca Brand	Model	Color Colour	Valor Value	N. sèrie Serial no.	Inscripcions Inscriptions
☐ Ordinador portàtil Portable computer							
☐							
Joies Jewellery	Quantitat Quantity	Metall Metal	Pedres Stones	Color Colour	Valor Value	N. sèrie Serial no.	Inscripcions Inscriptions
☐ Joia / Jewel							
☐ Relotge / Watch							
☐ Anell / Ring							
☐ Collaret / Necklace							
☐ Arracades / Earrings							
☐ Braçalet / Bracelet							
☐							
☐							
Material esportiu Sport material	Quantitat Quantity	Marca / Brand	Model	Color Colour	Valor Value	N. sèrie Serial no.	Inscripcions Inscriptions
☐ Bicicleta / Bicycle							
☐							
☐							
Altres Others	Quantitat Quantity	Marca Brand	Model	Color Colour	Valor Value	N. sèrie Serial no.	Inscripcions Inscriptions
☐							
☐							
☐							
☐							
Valor total dels objectes / Total value of the objects							

Signatura de la persona denunciante / Signature of the complainant

OP. F. R. M. 2.

Data / Date

21-04-25

Information on the rights of victims or aggrieved parties

Details of the investigating unit

Police Station

ABP GRANOLLERS

Unit

USC

Details of the victim and/or aggrieved person

Given name and surnames

WEZDAN OKOTANOVIC

KRALJEVO

SERBIA

Identity document (type, country and no.)

PASSAPORT SERBIA 013052982

Email address for notifications

wezdano.kraljevo@yahoo.com

Address for notifications

PETRA VUCTICA 16 KRALJEVO

Information of rights

We hereby inform you of the rights to which you are entitled as the victim of or person aggrieved by an alleged offence, in accordance with the provisions of Articles 109, 109-bis, 110, 771 and 967 of the Spanish Criminal Procedure Act and Law 4/2015 on the Statute for victims of crime:

- You have the right to report the facts to the police, to the Public Prosecutor's Office, and to the judicial authorities, and to present any elements of evidence that you may have available to the authorities in charge of the investigation.
- You have the right to obtain a duly certified copy of the complaint. If you do not understand or speak Catalan or Spanish, you have the right to a written translation of a copy of the complaint. Exceptionally, this written translation may be substituted by an oral summary of its content.
- You have the right to be accompanied by a person of your choice from your first contact with the authorities and public officials.
- You have the right to assistance by an interpreter at no charge during your statement if you do not speak or understand Catalan or Spanish. You also have the right, should this be necessary, to interpretation in legally-recognised sign languages, and to request means of support to oral communication for persons who are deaf, who have a hearing disability or who are deaf and blind.
- You have the right to appear as a party in the judicial proceedings in order to exercise any criminal and civil actions that may be appropriate, or only those of one kind or the other, as you may deem appropriate.
- You have the right, once you have appeared in the proceedings, to be informed of all actions carried out, without prejudice to the provisions of Articles 301 and 302 of the Spanish Criminal Procedure Act, and to request whatever may be appropriate for your rights.
- You have the right to make a claim for restitution, the repair of damages, or compensation for any harm that the offence may have caused you. You also have the right to waive this.
- Even if you do not appear in the judicial proceedings, the Public Prosecutor's Office must exercise any appropriate criminal actions, as well as any applicable civil actions, unless you should expressly waive or reserve these.
- You have the right to be informed of the date, time and place of the trial and of the content of the accusation, and to be notified of the judicial decisions referred to in Article 7 of Law 4/2015, of 27 April, on the Statute for victims of crime.

About legal aid:

- You have the right to appoint a lawyer to defend your interests.
- In accordance with Law 5/2008, of 24 April, on the right of women to eradicate sexist violence, legal assistance in the declaration at the police station must be guaranteed to any woman who reports sexist violence. Sexist violence is understood as the violence that is exercised against women as a manifestation of discrimination and the situation of inequality within the framework of a system of power relations of men over women (Article 3 of Law 5/2008).
- You have the right to request free legal assistance in the terms provided in Law 1/1996, on free legal assistance. Victims of gender-based violence, terrorism and human trafficking, as well as minors and people with disabilities in need of special protection when they are victims of crimes of manslaughter, injuries pursuant to Articles 149 and 150, of habitual abuse provided for in Article 173.2, of crimes against freedom, against sexual freedom and indemnity and trafficking in human beings, have the right to immediate free legal assistance regardless of the existence of resources to litigate. This right includes free advice and guidance immediately prior to the filing of the complaint and that it be the same lawyer who assists the victim in the various processes that may be initiated for the aforementioned crimes, provided that this duly guarantees the right to defence. Those entitled in the event of the death of the victim also have this right, as long as they have not participated in the crime.

N 02 (anglès)

Original per a l'Administració actuant i còpia per a la persona interessada

Versió 08/23

Regidre Nord

Regidre Sud

Regidre Est

Regidre Oest

Regidre Centre

Regidre Nord

Regidre Sud

Regidre Est

Regidre Oest

Regidre Centre

Regidre Nord

Regidre Sud

Regidre Est

Regidre Oest

Regidre Centre

Regidre Nord

Regidre Sud

Regidre Est

Regidre Oest

Regidre Centre

Regidre Nord

Regidre Sud

Regidre Est

Regidre Oest

Regidre Centre

Regidre Nord

Regidre Sud

Regidre Est

Regidre Oest

Regidre Centre

Regidre Nord

Regidre Sud

Regidre Est

Regidre Oest

Regidre Centre

Regidre Nord

Regidre Sud

Regidre Est

Regidre Oest

Regidre Centre

Apart from the above rights, we inform you of the following:

- If the perpetrator of the crime is not identified within 72 hours, the actions will not be referred to the judicial authority, without prejudice to your right to repeat the complaint with the prosecutor's office or the examining magistrates' court, unless it is a crime against life, against physical integrity, against sexual freedom and indemnity or related to corruption.
- You can request more information and advice and/or referral to the crime victim attention services of the Department of Justice, even before filing the complaint, through the information and guidance service for victims of crime, via freephone 900 121 884 or email infovictimesdelicte.justicia@gencat.cat.
- For any information related to the complaint that you have filed, contact the police station where you presented it. You will find the contact details for the police station in the Contact section of the website <https://mossos.gencat.cat>.

Having been informed in a clear and understandable way of their rights, the victim and/or aggrieved person states that:

As a victim:

- ☐ They file an express complaint for the alleged criminal acts in order to initiate the corresponding criminal judicial procedure, having been previously informed of the cases in which the proceedings will not be referred to the judicial authority as the person responsible for the facts has not been identified.
- ☐ They reserve the right to present a complaint before the competent authorities at a later time.

As an aggrieved person:

- ☐ They do wish ☐ do not wish to make a claim for restitution; repair of the damages or compensation for the harm that the offence may have caused them.

☐ I authorise the Department of the Interior of the Generalitat (Government of Catalonia) to contact me on the occasion of the Public Safety Survey of Catalonia

Details of the notification

Municipality (Shire)

Date

Time

Signatures

The victim or aggrieved party knows and understands their rights and therefore signs this statement and keeps a copy of same.

Signature of the victim or aggrieved party

Albert Gervasio

Signature and number of the officer making the notification

[Signature]
1409

Basic information on data protection in processing

Information system of the Generalitat's Mossos d'Esquadra Police Force for natural persons (SIP-PF)

If the person is a minor: Information system of the Generalitat's Mossos d'Esquadra Police Force for minors (SIP-PFMEN)

Data Controller: General Directorate of Police (DGP), Travessera de les Corts, 319-321, 08029 Barcelona or contact mailbox https://mossos.gencat.cat/contacte

Data Protection Officer: C/ Diputació 355, 08009 Barcelona or dpd.interior@gencat.cat

Purpose of processing: process certificates and complaints for criminal or administrative offences and other facts of police interest. Manage and coordinate police activity in matters of public safety. Record activities relevant to public safety. Police investigation. Process and analyse the information generated by police information systems. In general, purposes of prevention, detection, investigation and prosecution of criminal offences or the execution of criminal sanctions, including the protection and prevention of threats against public safety.

Rights of data subjects: to exercise your right of access, rectification, deletion, opposition to processing and request for limitation, you can write a letter to the Department of the Interior: C/ Diputació, 355, 08009 Barcelona, or in electronic format, via the link <https://web.gencat.cat/ca/tramits/9926>

Right to submit a claim to the Catalan Data Protection Authority: You can file a claim on their website: Inici>Seu electrònica>Tràmits>Reclamació de tutela de drets, https://apdcat.gencat.cat/ca/seu_electronica/tramits/reclamacio/

Additional information on processing: website web.gencat.cat: Inici>Departament>Protecció de dades>Informació detallada dels tractaments>SIP PF

-Sistema d'informació de la Policia de la Generalitat - Mossos d'Esquadra de persones físiques
https://interior.gencat.cat/ca/el_departament/Proteccio_dades_personals/informacio-detallada-dels-tractaments/llistat_per_responsables/sip-pf-sistema-d-informacio-de-la-policia-de-la-generalitat-de-persones-fisiques

If you are a minor, on the website web.gencat.cat, Inici>Departament>Protecció de dades>Informació detallada dels tractaments>SIP PFMEN - Sistema d'informació de la Policia de la Generalitat - Mossos d'Esquadra de persones físiques menors d'edat

https://interior.gencat.cat/ca/el_departament/Proteccio_dades_personals/informacio-detallada-dels-tractaments/llistat_per_responsables/sip-pfmen-sistema-d-informacio-de-la-policia-de-la-generalitat-de-persones-fisiques-menors-dedat/